

coselgi™  mojo

INSTRUCCIONES DE USO

LA GAMA COSELGI MOJO™

Modelo MBR3D
BTE
(retroauricular)



SU AUDÍFONO

(A rellenar por el audioprotesista)

Esta es una lista de posibles programas para su audífono.

Para obtener más información sobre el uso de estos programas, consulte Personalización.

Los programas de su audífono:

PROGRAMAS

TRANSPOSICIÓN LINEAL DE LA FRECUENCIA

 Universal

 Silencio

 Confort

 Transporte

 Urbano

 Impacto

 Fiesta

 Social

 Música

 T

 M+T

PROGRAMAS ESPECIALES**TRANSPOSICIÓN LINEAL
DE LA FRECUENCIA** Zen/Relax Teléfono**PROGRAMAS SMARTTOGGLE****TRANSPOSICIÓN LINEAL
DE LA FRECUENCIA** Zen+/Relax+

Los nombres de los programas indicados en la tabla son los nombres predeterminados. Si elige utilizar otros nombres disponibles, apúntelos en la tabla. De esa forma siempre sabrá qué programas tiene en sus audífonos.

Lea las instrucciones

Lea detenidamente las instrucciones de uso de este manual y del folleto Conjunto adaptador antes de comenzar a usar su audífono. También debería leer las instrucciones de uso del cargador.

Transmisión de sonido y control inalámbrico

Este audífono es compatible con la transmisión de sonido y el control inalámbrico directo desde smartphones y otros dispositivos a través de DEX. Para obtener más ayuda e información, póngase en contacto con su audioprotesista o visite: www.coselgi.com.

Este audífono funciona de manera inalámbrica con la aplicación MOJO. No nos responsabilizamos si el audífono se utiliza con cualquier aplicación de terceros o si la aplicación se utiliza con un dispositivo diferente. Puede obtener más información sobre la aplicación en el manual.

ÍNDICE

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.....	7
SU AUDÍFONO.....	10
Bienvenido.....	10
Características principales de su audífono.....	11
CONDICIONES DE USO.....	12
Indicaciones de uso.....	12
Audífonos con baterías recargables.....	12
Uso previsto.....	12
Carga.....	13
Tiempo de uso y tiempo de carga.....	13
Condiciones de funcionamiento y carga.....	15
Condiciones de almacenamiento y transporte.....	16
USO DIARIO.....	17
Cómo encender y apagar el audífono.....	17
Cómo colocarse y quitarse el audífono.....	18
PERSONALIZACIÓN.....	19
Programas.....	19
Programa Zen.....	21
Señales sonoras y luminosas.....	22
Audífono opuesto perdido	25

Ajuste de sonido y programa.....	26
Cómo usar un smartphone con su audífono.....	27
EMPAREJAMIENTO CON SU SMARTPHONE.....	28
Cómo conectar su smartphone a través de Bluetooth	28
Cómo conectar el audífono a la aplicación.....	28
Cómo desactivar la conexión Bluetooth.....	28
Compatibilidad con smartphones.....	29
LIMPIEZA.....	30
Herramientas.....	30
ACCESORIOS.....	31
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	32
EN CASO DE VIAJES EN AVIÓN.....	35
INFORMACIÓN REGLAMENTARIA.....	36
Declaraciones de conformidad de FCC e ISSED.....	36
Directivas de la Unión Europea.....	39
Directiva 2014/53/UE.....	39
Información sobre eliminación de residuos.....	39
SÍMBOLOS.....	40

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Lea detenidamente estas páginas antes de comenzar a usar su audífono.



Los audífonos y las pilas pueden ser peligrosos si se tragan o utilizan de forma inadecuada. Ingerirlo o usarlo indebidamente puede causar lesiones graves o incluso la muerte. En caso de ingestión, llame inmediatamente al número de emergencias o al hospital más cercano.



Quítese los audífonos cuando no los esté usando. Así se podrá ventilar el conducto auditivo y prevenir infecciones de oído.



Póngase en contacto de inmediato con su médico o audioprotesista si sospecha que puede tener una infección de oído o una reacción alérgica.



Póngase en contacto con su audioprotesista si el audífono le resulta incómodo, no se ajusta bien o le causa irritación, enrojecimiento o alguna molestia similar.



Quítese los audífonos antes de ducharse, nadar o usar un secador de pelo.



No se aplique perfumes, aerosoles, geles, lociones ni cremas con los audífonos puestos.



No seque sus audífonos en un microondas, ya que esto los dañará.



Nunca utilice los audífonos de otras personas ni deje a otros usar los suyos, ya que podría dañar su audición.



No utilice nunca los audífonos en sitios donde pueda haber gases explosivos, como en minas.



Mantenga los audífonos, junto con sus partes, accesorios y baterías, fuera del alcance de los niños y de personas con discapacidad mental.



Nunca intente abrir o reparar el audífono usted mismo. Póngase en contacto con su audioprotesista cuando sea necesario reparar el audífono.



Sus audífonos tienen integrada una tecnología de comunicación de radio. Tenga siempre en cuenta el entorno donde los está utilizando. Donde exista alguna restricción pertinente, deberá tomar las precauciones debidas para cumplirla.



Su dispositivo ha sido diseñado para cumplir con los estándares internacionales de compatibilidad electromagnética. Sin embargo, todavía existe la posibilidad de que pueda causar interferencias con otros equipos eléctricos. Si experimenta interferencias, mantenga una distancia entre los audífonos y otros equipos eléctricos.



Tenga en cuenta que transmitir sonido a sus audífonos con un volumen muy alto puede impedirle oír otros sonidos importantes, como alarmas y el ruido del tráfico. En estas situaciones, asegúrese de mantener el volumen del sonido transmitido a un nivel adecuado.



Su audífono es muy potente y puede reproducir sonidos que sobrepasan los 132 dB. Por lo tanto, puede existir el riesgo de dañar la audición que usted conserva.



No exponga sus audífonos a temperaturas extremas ni a mucha humedad, y séquelos rápidamente si se mojan o si usted transpira mucho.



No utilice ningún tipo de líquido o desinfectante para limpiar el audífono.



Después de usarlo, limpie y revise el audífono todos los días para comprobar que no esté roto. Si el audífono se daña mientras lo usa y quedan pequeños fragmentos en el canal auditivo, solicite atención médica. Nunca intente quitar los fragmentos usted mismo.

SU AUDÍFONO

Bienvenido

Enhorabuena por su nuevo audífono.

Este audífono se alimenta mediante una batería recargable de iones de litio y debe utilizarse con el modelo de cargador WPT202. La batería está incorporada y no se puede reemplazar.

Utilice su audífono con regularidad, aunque al principio le cueste acostumbrarse a llevarlo. De no usarlo con frecuencia, no obtendrá el beneficio máximo de su audífono.

NOTA

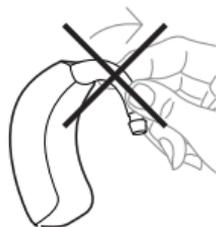
Su audífono y los accesorios pueden ser distintos a los que se muestran en estas instrucciones. Además, nos reservamos el derecho de hacer los cambios que consideremos necesarios.

Características principales de su audífono

La imagen muestra su audífono sin el adaptador de oído. Si desea más información sobre el adaptador, consulte el manual de adaptadores de oído. El conjunto adaptador consiste en un tubo y un extremo o molde auricular, y es la parte del audífono que usted lleva dentro del oído.



1. Apertura del micrófono
2. Selector de programa/
Conmutador de encendido/apagado
3. Control del volumen
4. Indicador luminoso
5. Codo
6. Placa de identificación
(modelo y número de serie)
7. Identificación izquierda/
derecha. El azul es para
el audífono izquierdo y el
rojo para el derecho.



Tenga en cuenta que el codo está fijado al audífono y no debe quitarse.

CONDICIONES DE USO

Indicaciones de uso

Los audífonos están indicados para personas mayores de 36 meses de edad con un rango de pérdida de la audición entre mínima (10 dB de HL) y grave a profunda (105 dB de HL), y para todas las formas de pérdida de la audición.

Deben ser programados por profesionales autorizados de la audición (audiólogos, audioprotesistas, otorrinolaringólogos) con formación en (re)habilitación de la audición.

Audífonos con baterías recargables

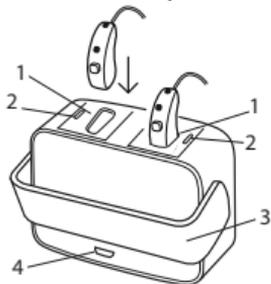
Los niños menores de 36 meses o las personas con discapacidad mental NO deben usar audífonos con baterías recargables.

Uso previsto

Los audífonos están pensados como dispositivos de amplificación de conducción aérea para su uso en entornos de escucha cotidianos. Los audífonos pueden estar equipados con el programa Zen. El objetivo del programa Zen es proporcionar un fondo sonoro relajante (es decir, una fuente de música/ruido) para adultos que deseen escuchar sonidos de este tipo en ambientes silenciosos.

Carga

Le recomendamos que cargue su audífono todos los días. Esta ilustración muestra una representación de su cargador:



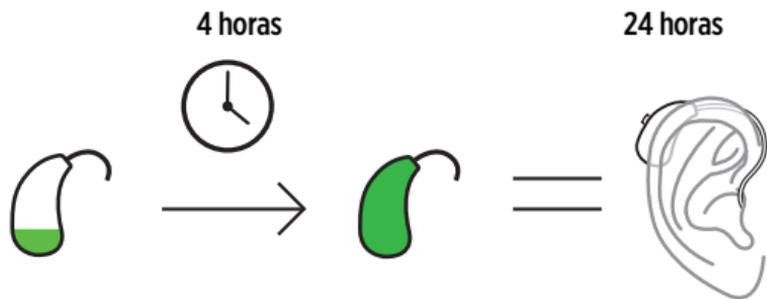
1. Orificios de carga
2. Indicadores de luz
3. Cubierta abatible
4. Puerto micro USB

Para obtener más información sobre cómo cargar el audífono, consulte las instrucciones de uso del cargador.

Tiempo de uso y tiempo de carga

Cargar el audífono por completo demorará aproximadamente 4 horas. Si carga el audífono durante media hora, tendrá aproximadamente 4 horas de uso.

Cuando el audífono está completamente cargado, puede usarlo durante al menos 24 horas en entornos de escucha normales antes de la siguiente carga.



Cuando escuche la alarma de la batería que indica que tiene poca carga, tendrá de 3 a 4 horas de uso normal. El audífono se apagará cuando la batería esté críticamente baja.

La pérdida de la audición, el entorno de escucha y la transmisión son factores que afectan el tiempo de uso estimado. Por ejemplo, utilizar el servicio de transmisión reducirá el tiempo de uso del audífono.

Condiciones de funcionamiento y carga

Se ha diseñado el audífono para funcionar en situaciones cotidianas. Funciona en condiciones ambientales en las que se sienta cómodo. Puede usarlo durante un vuelo, pero debe quitárselo para ducharse, nadar o dormir.

Condiciones de funcionamiento

	Mínima	Máxima
Temperatura	0 °C (32 °F)	40 °C (104 °F)
Humedad	10 % de HR	95 % de HR
Presión atmosférica	750 mbar	1060 mbar

Condiciones de carga

	Mínima	Máxima
Temperatura	0 °C (32 °F)	30 °C (86 °F)
Humedad	10 % de HR	95 % de HR

Almacenamiento a largo plazo cuando no está en uso

Si no tiene pensado usar el audífono durante un período de tiempo más extenso, cárguelo por completo y guárdelo en el estuche del usuario que recibió con el audífono. Recuerde apagar el audífono antes de guardarlo.

Cada 6 meses, tendrá que cargar el audífono para evitar una descarga profunda irrecuperable de la batería. Una batería profundamente descargada ya no se puede cargar y se debe reemplazar. Sin embargo, le recomendamos recargar el audífono con más frecuencia que cada 6 meses.

Condiciones de almacenamiento y transporte

El audífono es sensible a condiciones extremas, como temperaturas altas. No se debe transportar ni almacenar donde le dé luz solar directamente; debe almacenarse solo en las siguientes condiciones.

Condiciones de almacenamiento

	Mínima	Máxima
Temperatura	10 °C (50 °F)	40 °C (104 °F)*
Humedad	20 % de HR	80 % de HR

* La temperatura recomendada es entre 10 °C y 25 °C.

Condiciones de transporte

	Mínima	Máxima
Temperatura	-20 °C (-4 °F)	55 °C (131 °F)
Humedad	10 % de HR	95 % de HR

Puede encontrar las fichas técnicas e información adicional sobre los audífonos en www.coselgi.com.

USO DIARIO

Cómo encender y apagar el audífono

Puede encender el audífono de dos formas:

1. Mantenga pulsado el botón pulsador durante unos segundos. Después de algunos segundos más, el indicador luminoso del control del volumen parpadeará en verde y el audífono emitirá una señal de sonido para indicar que está encendido, a menos que su audioprotesista haya desactivado esta función.
2. Retire el audífono del cargador. Se encenderá automáticamente después de unos segundos. El indicador luminoso del control del volumen parpadeará en verde y el audífono reproducirá una señal de sonido para indicar que el audífono está encendido.

Puede apagar el audífono de dos formas:

1. Coloque el audífono en el cargador y se iniciará la carga.
2. Mantenga pulsado el botón pulsador durante unos segundos. Se escuchará un tono de finalización y el indicador luminoso del control del volumen parpadeará en rojo.

Cómo colocarse y quitarse el audífono

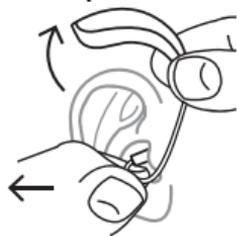
Cómo colocarse el audífono



1. Introduzca el conjunto adaptador en la oreja mientras sujeta la parte inferior del tubo/cable auditivo. Puede que le ayude si lleva la oreja hacia arriba y atrás.
2. A continuación, colóquese el audífono detrás de la oreja. El audífono debe quedar cómodamente colocado en la oreja, cerca de la cabeza.

El audífono puede incluir diferentes tipos de conjunto adaptador. Para más información sobre su conjunto adaptador, consulte el manual específico sobre este.

Cómo quitarse el audífono



- Comience quitándose el audífono de detrás de la oreja.
A continuación, extraiga con cuidado el conjunto adaptador del canal auditivo mientras sujeta la parte inferior del tubo/cable auditivo.

PERSONALIZACIÓN

Programas

Esta es una descripción general de los programas que puede seleccionar. Para obtener más información, consulte a su audioprotesista.

PROGRAMAS	USO
Universal	Programa automático enfocado a brindar un sonido óptimo en todas las situaciones
Silencio	Programa especial para escucha en entornos silenciosos
Comodidad	Programa especial para escuchar en entornos ruidosos
Transportes	Para escucha en situaciones con ruido de coches, trenes, etc.
Impacto	Use este programa si prefiere un sonido claro y agudo
Urbano	Para escuchar en situaciones con niveles de sonido cambiantes (supermercados, puestos de trabajo ruidosos o similares)
Fiesta	Para escucha en situaciones en las que muchas personas hablan al mismo tiempo

PROGRAMAS**USO**

Social

Use este programa cuando se encuentre en reuniones sociales pequeñas, por ejemplo en comidas familiares

Música

Para oír música

T

Con este programa, usted oye mediante la telebobina del audífono, que le permite oír directamente el sonido sin ruido de fondo (requiere un sistema de bucle magnético).

M+T

Este programa combina el micrófono del audífono y la telebobina. Le permite oír la fuente sonora, pero también oír otros sonidos.

PROGRAMAS ESPECIALES**USO**

Zen/Relax

Reproduce tonos o ruido para un fondo sonoro relajante. Si desea obtener más información, consulte la sección "Programa Zen"

Teléfono

Programa diseñado para oír conversaciones telefónicas

Zen+/Relax+

Este programa es similar al programa Zen, pero le permite escuchar diferentes tipos de tonos o sonidos usando un control remoto (RC-DEX o aplicación)

Los nombres indicados en la lista de programas son los predeterminados. Su audioprotesista también puede elegir un nombre de programa alternativo de una lista preseleccionada. Así, le resultará incluso más sencillo elegir el programa adecuado en cada situación de escucha.

Dependiendo de su hipoacusia, su profesional de la audición puede activar la función de Transposición lineal de la frecuencia. Pregunte a su profesional de la audición si es posible para usted beneficiarse de esta función.

Si sus necesidades y preferencias cambian al cabo de un tiempo, su audioprotesista puede cambiar fácilmente su selección de programas.

Programa Zen

Su audífono puede contar con un programa de escucha opcional único denominado Zen. Zen reproduce tonos musicales (o un sonido zumbante) de fondo.



Si percibe una reducción de la intensidad, su tolerancia hacia los sonidos, si el habla es menos clara o si el tinnitus empeora, póngase en contacto con el audioprotesista.



El uso del programa Zen puede afectar a la audición de los sonidos que le rodean, incluida el habla. No debe utilizarlo cuando sea importante poder escuchar estos sonidos. En situaciones de este tipo, seleccione un programa que no sea Zen.

Señales sonoras y luminosas

Pida a su audioprotesista que desactive estas señales sonoras o luminosas si no las necesita.

Señales de sonido sobre el programa

Su audifono reproduce sonidos, EasyVoice (mensajes hablados), para informarle de qué programa ha activado usted o comunicarle que ha cambiado de programa.

Programa 1	Mensaje hablado
------------	-----------------

Programa 2	Mensaje hablado
------------	-----------------

Programa 3	Mensaje hablado
------------	-----------------

Programa 4	Mensaje hablado
------------	-----------------

Programa 5	Mensaje hablado
------------	-----------------

Descripción general de los indicadores luminosos

Indicadores luminosos	Estado
-----------------------	--------

Verde con parpadeo lento	El audifono se está encendiendo
--------------------------	---------------------------------



Indicadores luminosos

Estado

Verde parpadeante



El audífono se ha encendido
Batería con carga superior al 20 %

Rojo parpadeante



El audífono se ha encendido
Batería baja, menos del 20 %

Rojo con parpadeo rápido



El audífono se está apagando

Verde parpadeante



El audífono se ha emparejado correc-
tamente a un dispositivo Bluetooth

**Aviso de cuidado especial Su audio-
protesista puede activar esta función**

Estado

Verde con parpadeo constante



El audífono se ha encendido
Batería con carga superior al 20 %

Rojo con parpadeo constante



El audífono se ha encendido
Batería baja, menos del 20 %

Botón pulsador de señales sonoras y luminosas

Tenga en cuenta que su audioprotesista puede desactivar esta función.

Acción del botón pulsador y el control del volumen	Tipo de feedback	Explicación de feedback
---	-------------------------	--------------------------------

Ajuste del volumen	Tono de pitido	<ul style="list-style-type: none">- Escuchará un tono de pitido doble cuando llegue al nivel de sonido predeterminado.- Cuando llegue al nivel máximo o mínimo, oirá un tono continuo.- Cada vez que ajuste el volumen, oirá un tono de pitido.
Cómo cambiar de un programa a otro.	Mensaje hablado.	Cuando cambie de programa, el audífono volverá al ajuste de volumen predeterminado.
Encendido.	Mensaje hablado e indicador luminoso.	El indicador luminoso del control del volumen parpadeará en verde para indicar que el audífono se está encendiendo.

Acción del botón pulsador y el control del volumen	Tipo de feedback	Explicación de feedback
Apagado.	Mensaje hablado e indicador luminoso.	El indicador luminoso del control del volumen parpadeará en rojo para indicar que el audífono se está apagando.
Comprobación del estado de carga pulsando el botón de bajar el volumen.	Indicador luminoso	<ul style="list-style-type: none"> - El indicador luminoso parpadeará en verde si el audífono se enciende y el nivel de batería es superior al 20% - El indicador luminoso parpadeará en rojo si el audífono se enciende y el nivel de batería es inferior al 20% - Un nivel de batería del 20% equivale a aproximadamente 4 horas de uso.

Audífono opuesto perdido

Su audioprotesista puede activar una función en su audífono que le advierte cuando se pierde el contacto con el audífono en el oído opuesto. Escuchará un mensaje hablado.

Ajuste de sonido y programa

Aplicación MOJO

Puede conectar su smartphone al audífono MOJO con la aplicación MOJO para transmitir sonido y controlar sus funciones. Por ejemplo, puede personalizar su experiencia de escucha, cambiar programas y ajustar el sonido o silenciar el audífono.

Control remoto

Si tiene un control remoto, también puede cambiar el programa o ajustar manualmente el sonido para obtener más confort o más audibilidad, según sus necesidades o preferencias. Para obtener más información sobre cómo funciona, consulte a su audioprotesista.

El audífono ajusta el sonido automáticamente según el entorno sonoro en el que se encuentre.

También puede ajustar manualmente el sonido para lograr más comodidad o más audibilidad, según sus necesidades o preferencias. Para obtener más información sobre cómo funciona, consulte a su audioprotesista.

Según las funciones y los ajustes de los audífonos, cualquier cambio que haga en el sonido afectará a ambos.

Oirá un pitido cada vez que utilice el control de volumen, a menos que su audioprotesista haya desactivado esta función. Cuando llegue al nivel máximo o mínimo, oirá un tono continuo.

Para silenciar su audífono haga lo siguiente:

- Mantenga pulsada la parte inferior de la tecla de control del volumen hasta oír un tono continuo.

Para volver a activar el sonido:

- Pulse la parte superior de la tecla de control del volumen
- Cambie de programa

Los ajustes del volumen se cancelarán cuando apague el audífono o cambie de programa.

Cómo usar un smartphone con su audífono



Quando utilice un smartphone, sosténgalo frente a usted de modo tal que el micrófono del teléfono esté cerca de la boca. De esta manera, usted experimentará el mejor sonido durante su llamada telefónica.

EMPAREJAMIENTO CON SU SMARTPHONE

Cómo conectar su smartphone a través de Bluetooth

Para emparejar su audífono con su smartphone, debe reiniciar el audífono. Haga lo siguiente:

1. Reinicie el audífono.
2. Mantenga el audífono cerca del teléfono y siga las instrucciones que aparecerán en la aplicación MOJO. El indicador luminoso parpadeará en verde para indicar que el emparejamiento se ha realizado correctamente.
3. El audífono y su smartphone ahora están listos para usarse.

NOTA

Su audífono solo permanece en modo de emparejamiento durante tres minutos después de que lo reinicia. Es posible que deba reiniciarlo nuevamente si no lo empareja a tiempo.

Cómo conectar el audífono a la aplicación

Cuando haya emparejado su audífono con el smartphone (en el menú de ajustes), abra la aplicación MOJO y esta se conectará automáticamente al audífono.

Cómo desactivar la conexión Bluetooth

Vaya al menú Más en la aplicación MOJO y seleccione "Bluetooth de audífono" para desactivar la conexión Bluetooth. El Bluetooth se volverá a conectar una vez que se haya reiniciado el audífono.

Compatibilidad con smartphones

Puede ver una lista de dispositivos compatibles (smartphones, tabletas, etc.), en este sitio web:

www.coselgi.com.

LIMPIEZA

La limpieza diaria del audífono hará que funcione de manera más eficaz y que sea más cómodo de llevar.



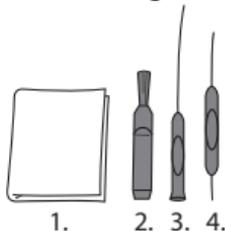
Limpie el audífono con un paño suave y seco.
Si las aperturas del micrófono están obstruidas, póngase en contacto con su audioprotesista.
Si observa polvo o suciedad en los micrófonos, sople suavemente o límpielo con un paño suave.

Seque el audífono rápidamente si se moja o si usted transpira mucho.

Para obtener información sobre cómo limpiar el conjunto adaptador, consulte el manual de este.

Herramientas

Recibirá las siguientes herramientas de limpieza junto con su audífono:



1. Paño
2. Cepillo para el conjunto adaptador
3. Herramienta anticerumen larga para el conjunto adaptador
4. Herramienta anticerumen corta para el conjunto adaptador

ACCESORIOS

Puede utilizar una gran variedad de accesorios con su audífono. Pregunte a su audioprotesista si podría beneficiarse del uso de estos accesorios.

Nombre	Uso
RC-DEX	control remoto
TV-DEX	para escuchar televisión y audio
PHONE-DEX 2*	para facilitar el uso de la telefonía fija
FM+DEX	para transmitir señales de audio y FM
COM-DEX	para establecer una conexión inalámbrica con teléfonos móviles y otros dispositivos a través de Bluetooth
COM-DEX Remote Mic*	para ayudar a los usuarios de audífonos a oír el habla en situaciones de escucha difíciles
TV PLAY	para la transmisión directa de TV
WPT202	cargador estándar para el audífono MBR3D
APLICACIÓN MOJO	para usar el smartphone para controlar los audífonos

* Disponible solo en algunos países.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Estas páginas incluyen consejos sobre qué hacer si su audífono deja de funcionar o si no funciona correctamente. Si el problema persiste, póngase en contacto con su audioprotesista.

Problema	Posible causa	Solución
El audífono está totalmente silencioso	No está encendido	Para encender el audífono, presione el botón pulsador o colóquelo en el cargador durante 10 segundos antes de retirarlo
	El audífono no está cargado	Cargue el audífono en el cargador
El audífono está completamente silencioso a pesar de estar cargado y encendido	El protector anticerumen está bloqueado con cerumen.	Desmonte el adaptador del cable auditivo/tubo. Si hay cerumen acumulado en el protector anticerumen, cámbielo. Para obtener más información, consulte el manual del conjunto adaptador. Póngase en contacto con el audioprotesista para recibir ayuda
El volumen del audífono no es lo suficientemente potente	Su oído está bloqueado por cerumen	Póngase en contacto con su médico

Problema	Posible causa	Solución
	El protector anticerumen está bloqueado con cerumen.	Desmunte el adaptador del cable auditivo/tubo. Si hay cerumen acumulado en el protector anticerumen, cámbielo. Para obtener más información, consulte el manual del conjunto adaptador. Póngase en contacto con el audioprotesista para recibir ayuda
	Es posible que su audición haya cambiado	Póngase en contacto con su médico o audioprotesista
El audífono pita continuamente	Su oído está bloqueado por cerumen	Póngase en contacto con su médico
	El conjunto adaptador no está colocado correctamente	Consulte "Cómo colocarse y quitarse el audífono"
Sus dos audífonos no están funcionando de forma sincronizada	Se ha perdido la conexión entre los audífonos	Apáguelos y vuelva a encenderlos

Problema	Posible causa	Solución
Los audífonos no responden con el correspondiente cambio de volumen o programa en el accesorio	El accesorio se está utilizando fuera del alcance de transmisión	Acerque el accesorio a los audífonos
	Interferencia electromagnética potente	Aléjese de la fuente de interferencia electromagnética conocida
	El accesorio y los audífonos no están emparejados	Compruebe con su audioprotesista que el accesorio está emparejado con los audífonos

NOTA

Esta información solo corresponde al audífono. Si desea información concreta sobre su adaptador, consulte Conjunto adaptador. Si el problema persiste, póngase en contacto con su audioprotesista para obtener ayuda.

EN CASO DE VIAJES EN AVIÓN

El audífono y el cargador están permitidos tanto en el equipaje de mano como en el equipaje facturado.

Debe desactivar la conexión Bluetooth en el audífono por medio de la aplicación. No existe riesgo de transmisión desde el transmisor de radio de 2,4 GHz del audífono, siempre y cuando no esté conectado al teléfono móvil.

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Declaraciones de conformidad de FCC e ISED

FCC ID: 2AXDT-MBR3D

IC: 26428-MBR3D

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or

television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by WSAUD A/S could void the user's authority to operate the equipment.

ISED Statement / Déclaration d'ISED

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

Directivas de la Unión Europea

Directiva 2014/53/UE

WSAUD A/S Por la presente declara que los audífonos modelo MBR3D cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

Los audífonos MBR3D tienen integrados radiotransmisores que funcionan con las siguientes especificaciones: 10,6 MHz, -30 dB μ A/m @10 m; 2,4 GHz, máx. 1,0 mW.

Puede consultar una copia de la Declaración de conformidad según la Directiva 2014/53/UE en:

www.coselgi.com/doc

Para evitar una posible degradación del rendimiento de la radio, el dispositivo debe estar apartado al menos 25 cm (10 pulgadas) de otros equipos de radiocomunicación.



N26346

Información sobre eliminación de residuos

No deseche los audífonos, los accesorios de audífonos ni los cargadores con los residuos domésticos.

Los audífonos, los accesorios de audífonos y el cargador deben desecharse en sitios aptos para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, o deben entregarse a un audioprotesista para su eliminación segura.

SÍMBOLOS

Estos son los símbolos utilizados habitualmente por WSAUD A/S para el etiquetado de los productos sanitarios (etiquetas, instrucciones de uso, etc.)

Símbolo Denominación/Descripción



Fabricante

El producto pertenece al fabricante cuyo nombre y dirección aparecen junto al símbolo. Si procede, también se indica la fecha de fabricación.



Número de catálogo

El número de catálogo (artículo) del producto.



Consulte las instrucciones de uso

Las instrucciones de uso incluyen información preventiva importante (advertencias y precauciones) y deben leerse antes de usar el producto.



Advertencia

Antes de usar el producto, se debe leer todo el texto marcado con un símbolo de advertencia.



Marca RAEE

“No tire el dispositivo a la basura”. A la hora de desechar un producto, se debe enviar a un punto de recogida específico para su reciclaje y recuperación a fin de evitar el riesgo de dañar el medioambiente o la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

Símbolo Denominación/Descripción



Marca CE

El producto cumple con los requisitos establecidos en las directivas europeas de marcado CE.



Marca RCM

El producto cumple con los requisitos normativos de seguridad eléctrica, compatibilidad electromagnética y bandas de frecuencia para productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda.



Interruptor de encendido/apagado

Esto indica la conexión o desconexión de la fuente de alimentación.



Producto sanitario

Indicación de que el dispositivo es un producto sanitario.



WSAUD A/S

Nymoellevvej 6, DK-3540 Lyngby, Dinamarca
www.coselgi.com



Número de manual:
9 514 0767 004 02
Fecha de emisión:
2023-04

